

Fundación Juan March

**CONCIERTOS
DE MEDIODIA**

LUNES

**24 MAYO
1999**

Recital de violín y piano

EDITH MARETZKI (violín)

AIMAR SANTINHO (piano)

PROGRAMA

Eduardo Toldrá (1895-1962)

Tres Sonetos

Soneti de la rosada (*Animat i lleuger*)

Ave María (*Pausadamente*)

Les birbadores (*Viu*)

Igor Stravinsky (1882-1971)

Suite italienne (1925)

1. *Introduzione: Allegro moderato*

2. *Serenata: Larghetto*

3• *Tarantella: Vivace*

4. *Gavotta con due variazioni*

5. *Minuetto e Finale*

Heitor Villa-Lobos (1887-1959)

Sonata Fantasia n° 1, "Desesperance"

Manuel de Falla (1876-1946)

Suite popular española (Trans. de Paul Kochanski)

El paño moruno

Asturiana

Jota

Nana

Canción

Polo

Violin: *Edith Marezki*
Piano: *Aimar Santinho*

NOTAS AL PROGRAMA

TOLDRÁ, el eminente compositor catalán, fue un espléndido violinista, además de cuartetista y director de orquesta. Para su instrumento, la obra camerística más importante son los *Seis Sonetos*, premiados en 1922 en el tercer Concurso Patxot. El título es muy ilustrativo, ya que cada uno de ellos parte de un soneto poético al que la música "ilustra". El *Soneti de la rosada* (rocío, escarcha) es un "sonetillo" en octosílabos de Trinitá Catasús que canta la ternura del amanecer. *Ave María*, de Joan Alcover, es un solemne cántico crepuscular. *Les birbadores* (los escardadores) de M. Morera i Galicia, traza una alegre estampa popular.

STRAVINSKY estrenó en 1922 un ballet con canciones, *Pulcinella*, del cual extrajo enseguida una *Suite* para orquesta de cámara. En 1925 el violinista Paul Kochanski hizo con el autor una *Suite* de 5 números para violín y piano; en 1932, ya con el título de *Suite italiana*, Gregor Piatigorsky colaboró con Stravinsky en una transcripción para violonchelo y piano, y en 1935, con Samuel Dushkin, una nueva para violín y piano que es la que se toca habitualmente. Lo de *italiana* alude a los temas que Stravinsky tomó prestados de Pergolesi y otros maestros italianos en plena oleada de "retornos" al pasado.

VILLA-LOBOS, el más conocido de los compositores brasileños, es sobre todo conocido por sus obras más cercanas al folklore de su país, pero compuso también numerosa obra camerística atendida a los cánones de la tradición europea, como Sonatas, Tríos con piano y Cuartetos de cuerda. En 1915 compuso dos Sonatas-Fantasia, la primera para violín y piano y la segunda para violonchelo y piano. En ellas analiza con gran libertad (Fantasia) los moldes clásicos (Sonata).

M. de FALLA compuso las *Siete canciones populares españolas* para voz y piano en 1914. Once años después apareció, con el título de *Suite popular española*, una transcripción para violín y piano debida a Paul Kochanski, debidamente autorizada y aún alabada por el gaditano. El violinista alteró el orden original y suprimió una de las canciones, la "Seguidilla murciana". La obra supone el máximo acercamiento de Falla a las fuentes populares, que cita textualmente en la línea melódica del canto, logrando en el piano un clima genial y moderno que envuelve y regenera el documento folklórico.

INTÉRPRETES

Edith Maretzki

Nació en Río de Janeiro donde empezó sus estudios de violín. Posteriormente se trasladó a Nueva York, donde estudió en la Manhattan School of Music y en el Marnes College of Music con Carrol Glenn, Burton Kaplan, Nina Beilina y Roman Totenberg.

Ha actuado con diversos grupos de cámara y orquestas sinfónicas como la Cosmopolitan Orchestra, la New Jersey Liryc Orchestra y la National Orchestra Association. Igualmente ha actuado en diversos recitales en el Carnegie Hall y en el Alice Tully Hall de Nueva York y en el Simphony Hall de Boston. Becada por el gobierno brasileño, estudió el Master in Music en el New England Conservatory of Music de Boston.

En la actualidad reside en Barcelona, donde es primer violín de la Orquesta del Gran Teatre del Liceu.

Aimar Santinho

Nació en Brasil donde estudió con Gilberto Tinetti. Después se trasladó a Alemania donde estudió en el Hamburger Konservatorium y en la Musikhochschule de Karlsruhe con Yoriko Ando y Werner Genult. Afincado en Barcelona desde 1987, estudió con Rosa Sabater, Roberto Bravo y Luis de Moura Castro.

Desarrolla una activa labor concertística y pedagógica en España y en el extranjero, realizando de forma regular actuaciones en su país de origen.

Actualmente es profesor de piano de la Escuela Municipal de Música de L'Hospitalet de l'Infant, pianista de la Compañía Camerata Lírica Escénica y forma dúo con el clarinetista Oscar Arguelles.



Fundación Juan March

Castellò, 77. 28006 Madrid

12 horas.